

ANALISIS MAJAS HIPERBOLA DALAM LIRIK LAGU POPULER

ANDY LAU

SKRIPSI

Skripsi ini diajukan sebagai salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar

Sarjana Sastra



Disusun oleh :

ANGGA PRANATA

2017120902

JURUSAN SASTRA CINA

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2019

HALAMAN PERSETUJUAN

ANALISIS MAJAS HIPERBOLA DALAM LIRIK LAGU POPULER ANDY LAU

Disusun oleh :

Angga Pranata

2017120902

Disetujui untuk diajukan dalam sidang ujian skripsi sarjana oleh:

Mengetahui

Ketua Jurusan Sastra Cina

Pembimbing

(Hin Goan Gunawan, SS., MTC SOL)

(Yulie Neila Chandra, SS., M.Hum)

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 14 Februari 2019

Dengan Judul :

ANALISIS MAJAS HIPERBOLA DALAM LIRIK LAGU POPULER ANDY LAU

Oleh DEWAN

PENGUJI Yang

terdiri dari :

Pembimbing

Penguji/Pembaca

(Yulie Neila Chandra, SS., M.Hum)

(Gustini Wijayanti, SS., M.Hum)

Ketua Dewan Penguji

(C. Dewi Hartati, SS., M.Si)

Disahkan Oleh :

Ketua Jurusan Sastra Cina

Dekan Fakultas Sastra

(Hin Goan Gunawan, SS., MTC SOL)

(Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng)

HALAMAN MOTTO

知之为知之,不知为不知,是知也

孔子

*Pengetahuan adalah mempelajari apa yang kau ketahui dan mempelajari
apa yang tak kau ketahui.*

Confusius

あきらめたらそこで試合終了ですよ

*Selelah apapun yang anda rasakan jangan pernah menyerah untuk
melanjutkan perjalanan mengejar mimpi*

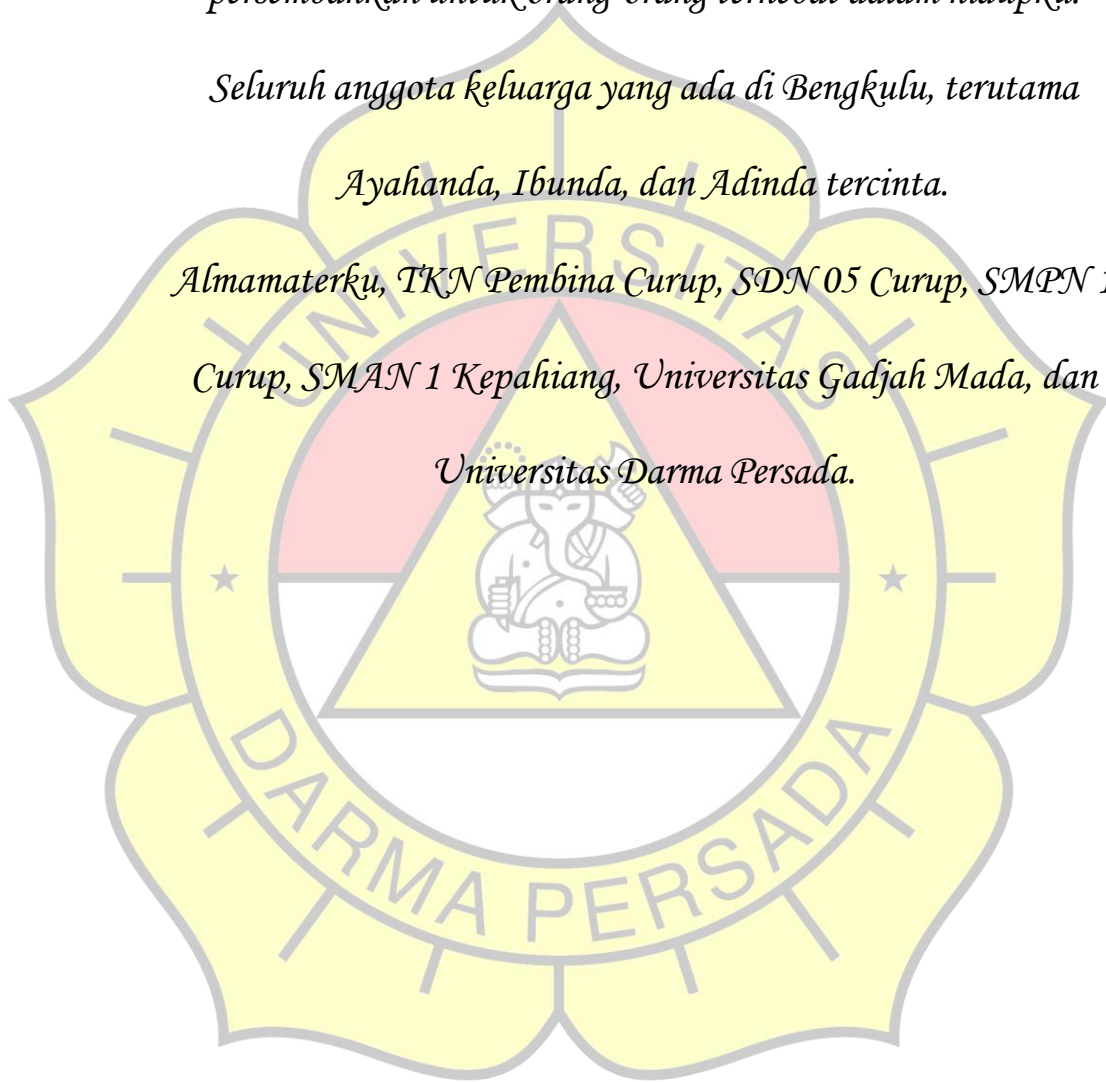
큰 꿈을 꾸어라. 오직 큰꿈만이 사람들의 영혼을 움직일수 있는힘을 갖는다

*Impikan impian yang besar. Hanya impian yang besar dapat
memberikan kekuatan untuk bergerak pada hati seseorang*

HALAMAN PERSEMBAHAN

*Rasa syukur ku kepada Allah SWT yang senantiasa memberi
berkah bagiku, sehingga Tugas Akhir ini dapat aku
persembahkan untuk orang-orang terhebat dalam hidupku.
Seluruh anggota keluarga yang ada di Bengkulu, terutama
Ayahanda, Ibunda, dan Adinda tercinta.*

*Almamaterku, TKN Pembina Curup, SDN 05 Curup, SMPN 1
Curup, SMAN 1 Kepahiang, Universitas Gadjah Mada, dan
Universitas Darma Persada.*



KATA PENGANTAR

Puji syukur alhamdulillah penulis panjatkan kepada Allah SWT atasrahmat dan hidayah yang diberikan sehingga penulis dapat menyelesaikan karya tulis ini dengan baik dan tepat waktu. Skripsi yang berjudul *Analisis Majas Hiperbola dalam Lirik Lagu Populer Andy Lau* yang merupakan hasil karya tulis untuk memenuhi syarat memperoleh gelar Sarjana Sastra dalam bidang Sastra Cina di Jurusan S1 Sastra Cina, Universitas Darma Persada Jakarta.

Penyusunan skripsi ini tidak lepas dari bimbingan, dukungan, masukan, bantuan, kerja sama, dan doa dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada Jakarta.
2. Bapak Hin Goan Gunawan, SS., MTC SOL selaku ketua Jurusan Sastra Cina Universitas Darma Persada Jakarta sekaligus dosen pembimbing akademik selama proses perkuliahan. Terima kasih atas waktu dan bimbingan yang telah diberikan.
3. Ibu Yulie Neila Chandra, SS., M.Hum selaku dosen pembimbing dalam proses penulisan skripsi. Terima kasih atas waktu dan bimbingan yang telah diberikan.
4. Seluruh dosen Jurusan Sastra Cina Universitas Darma Persada. Terima kasih atas ilmu dan bimbingan yang telah diberikan. Kedua orang tuaku

dan adinda tercinta. Terima kasih atas kasih sayang dan dukungan dan doanya.

5. Keluarga besar yang ada di Bengkulu (Kakek, nenek, om, tante, dan adik-adik sepupu). Terima kasih atas kasih sayang dan dukungan yang telah diberikan.
6. Teman-teman Sastra Cina angkatan 2015, 2016, dan 2017. Terima kasih atas kekompakkannya dan sukses selalu untuk kita semua.
7. Seluruh pihak yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu. Terima kasih atas dukungan dan bantuan yang telah diberikan dalam menyelesaikan tugas akhir ini.

Demikianlah skripsi ini disusun, penulis mengucapkan banyak terima kasih atas dukungan, bimbingan, bantuan, dan doa semuanya. Untuk itu, kritik dan saran yang membangun juga sangat diharapkan agar lebih baik lagi kedepannya. Semoga karya ini bermanfaat bagi pembaca.

Jakarta, 14 Februari 2019

Penulis

Angga Pranata

PERNYATAAN

Dengan ini penulis menyatakan, bahwa skripsi yang dibuat oleh penulis, belum pernah dibuat sebelumnya oleh orang lain. Apabila ada karya yang menjadi referensi dalam skripsi ini, maka karya tersebut dijadikan tinjauan pustaka dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Penulis

Angga Pranata



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL

HALAMAN PERSETUJUAN..... i

HALAMAN PENGESAHAN.....ii

HALAMAN MOTTO.....iii

HALAMAN PERSEMBAHAN.....iv

KATA PENGANTAR.....v

PERNYATAAN.....vii

DAFTAR ISI.....viii

DAFTAR ISTILAH.....xi

ABSTRAK.....xii

摘要.....xiii

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang.....1

1.2 Batasan Masalah.....3

1.3 Rumusan Masalah.....4

1.4 Pertanyaan Masalah.....4

1.5 Tujuan Penelitian.....4

1.6 Manfaat Penelitian

1.6.1 Manfaat Teoritis.....5

1.6.2 Manfaat Praktis.....	5
1.7 Metode Penelitian.....	5
1.8 Sistematika Penulisan.....	6

BAB II TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI

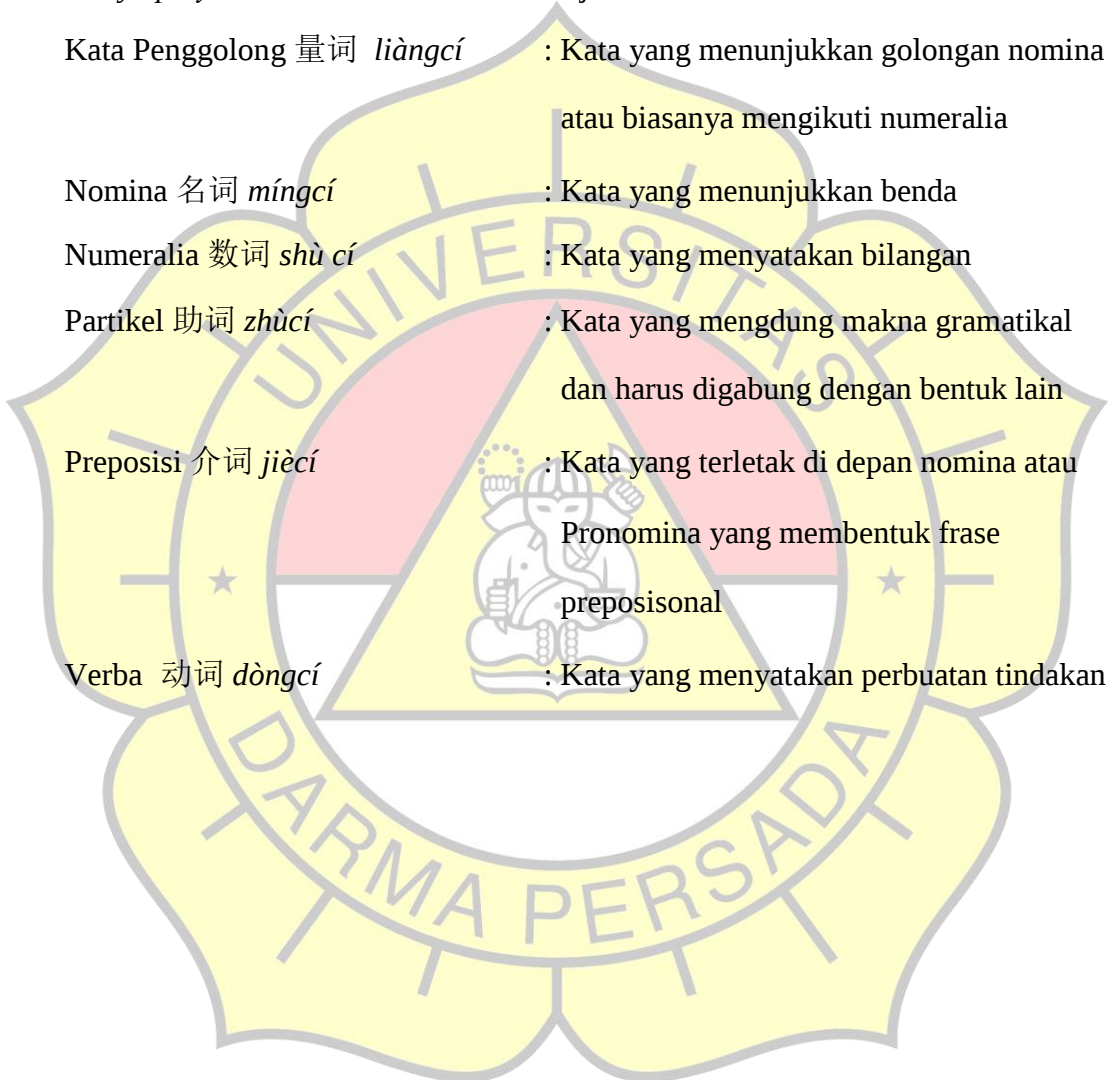
2.1 Tinjauan Pustaka.....	8
2.2 Landasan Teori	
2.2.1 Definisi Lirik lagu.....	9
2.2.2 Gaya Bahasa 语言风格 <i>Yǔyán fēnggé</i>	10
2.2.3 Jenis Majas.....	12
2.2.4 Majas Hiperbola 夸张 <i>Kuāzhāng</i>	13
2.2.5 Majas Lain yang Berkaitan dengan Hiperbola	
2.2.5.1 Metafora 比喻 <i>Bǐyù</i>	14
2.2.5.2 Simile 明喻 <i>Míngyù</i>	15
2.2.6 Isotopi.....	15

BAB III PEMBAHASAN

3.1 Analisis Lirik Lagu 谢谢你的爱 <i>Xièxiè nǐ de ài</i>	
3.1.1 Terjemahan Lirik Lagu 谢谢你的爱 <i>Xièxiè nǐ de ài</i>	18
3.1.2 Analisis Hiperbola Lirik Lagu 谢谢你的爱 <i>Xièxiè nǐ de ài</i>	22
3.1.3 Analisis Isotopi Lirik Lagu 谢谢你的爱 <i>Xièxiè nǐ de ài</i>	26
3.2 Analisis Lirik Lagu 来生缘 <i>lái shēng yuán</i>	

3.2.1 Terjemahan Lirik Lagu 来生缘 <i>lái shēng yuán</i>	28
3.2.2 Analisis Hiperbola Lirik Lagu 来生缘 <i>lái shēng yuán</i>	31
3.2.3 Analisis Isotopi Lirik Lagu 来生缘 <i>lái shēng yuán</i>	32
3.3 Analisis Lirik Lagu 冰雨 <i>Bīng Yǔ</i>	
3.3.1 Terjemahan Lirik Lagu 冰雨 <i>Bīng Yǔ</i>	34
3.3.2 Analisis Hiperbola Lirik Lagu 冰雨 <i>Bīng Yǔ</i>	39
3.3.3 Analisis Isotopi Lirik Lagu 冰雨 <i>Bīng Yǔ</i>	42
3.4 Analisis Lirik Lagu 爱你一万年 <i>ài nǐ yī wàn nián</i>	
3.4.1 Terjemahan Lirik Lagu 爱你一万年 <i>ài nǐ yī wàn nián</i>	45
3.4.2 Analisis Hiperbola Lirik Lagu 爱你一万年 <i>ài nǐ yī wàn nián</i>	48
3.4.3 Analisis Isotopi Lirik Lagu 爱你一万年 <i>ài nǐ yī wàn nián</i>	49
BAB IV KESIMPULAN.....	52
DAFTAR PUSTAKA.....	54
LAMPIRAN.....	57

DAFTAR ISTILAH



Adjektiva 形容词 <i>Xíngróngcí</i>	: Kata yang menggambarkan sifat, keadaan, bentuk suatu benda
<i>Hànyǔ pīnyīn</i> 汉语拼音	: Ejaan fonetik bahasa Mandarin
Kata Penggolong 量词 <i>liàngcí</i>	: Kata yang menunjukkan golongan nomina atau biasanya mengikuti numeralia
Nomina 名词 <i>míngcí</i>	: Kata yang menunjukkan benda
Numeralia 数词 <i>shù cí</i>	: Kata yang menyatakan bilangan
Partikel 助词 <i>zhùcí</i>	: Kata yang mengandung makna gramatikal dan harus digabung dengan bentuk lain
Preposisi 介词 <i>jiècí</i>	: Kata yang terletak di depan nomina atau Pronomina yang membentuk frase preposisional
Verba 动词 <i>dòngcí</i>	: Kata yang menyatakan perbuatan tindakan

ABSTRAK

Nama : Angga Pranata

NIM : 2017120902

Jurusan : Sastra Cina

Judul : Analisis Majas Hiperbola dalam Lirik Lagu Populer Andy Lau

Penelitian ini membahas analisis majas hiperbola dalam lirik lagu populer Andy Lau. Lagu Andy Lau yang dianalisis dalam penelitian ini adalah 《谢谢你的爱》*Xièxiè nǐ de ài*, 《来生缘》*Láishēng yuán*, 《冰雨》*Bīng yǔ*, dan 《爱你一万年》*ài nǐ yī wàn nián*. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan wujud dan ciri pemakaian majas hiperbola pada kumpulan lirik lagu Andy Lau, serta mendeskripsikan isotopi kata yang terdapat dalam kumpulan lirik lagu Andy Lau. Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif, yaitu analisis berupa kata-kata. Pada penelitian ini, peneliti hanya membahas salah satu jenis majas, yaitu hiperbola. Hasil yang didapat dari penelitian ini adalah bahwa keempat lagu berbahasa Mandarin tersebut mengandung hiperbola. Dari keempat lirik lagu yang dianalisis, lirik lagu paling banyak mengandung hiperbola adalah lirik lagu 《谢谢你的爱》*Xièxiè nǐ de ài* dan lirik lagu 《冰雨》*Bīng yǔ*. Lirik lagu 《来生缘》*Láishēng yuán* paling sedikit mengandung hiperbola. Hasil analisis isotopi yang paling banyak adalah lirik lagu 《冰雨》*Bīng yǔ* dan yang paling sedikit adalah lirik lagu 《爱你一万年》*ài nǐ yī wàn nián*.

Kata kunci : Lagu Mandarin, Andy Lau, Hiperbola, Isotopi.

摘要

姓名 : Angga Pranata (黄安歌)
学好 : 2017120902
学科专业 : 中文系
研究方向 : 刘德华流行歌词中的夸张语言风格分析

这本文的写作是关于刘德华流行歌词中的夸张语言风格分析。本文分析是、《谢谢你的爱》、《来生缘》、《冰雨》、和、《爱你一万年》。本文研究的论文是讨论使用夸张的形状，而讨论刘德华的歌词的 Isotopi。研究的方法是措述定性：分析的是词语在比项研究中，作者只讨论一个语言风格就是夸张。本研究报告的结论是那四首歌包含的夸张。从本讨论的四首歌曲，《谢谢你的爱》歌词和《冰雨》歌词包含最多的夸张。《来生缘》歌词包含最少的夸张。Isotopi 分析的结果《冰雨》歌词包含最多的 Isotopi。《爱你一万年》歌词包含最少的 Isotopi。

关键词：中文歌，刘德华，夸张，Isotopi。